

● 刘 岩 著

南传佛教与傣族文化



云南民族出版社



B946

Y705

南传佛教与傣族文化

刘岩著

云南民族出版社

62530

(滇) 新登字 02 号

责任编辑：段金录 安 泰

封面设计：彭 放

南传佛教与傣族文化

刘 岩 著

云南民族出版社出版、发行

(昆明市大观路 39 号)

云南民族出版社印刷厂印刷

开本：787×1092 1/32 印张：9.875 字数：232 千

1993 年 12 月第 1 版 1993 年 12 月第 1 次印刷

印数：1—3000 册

书号：ISBN 7-5367-0803-4 定价：精 15 元
G·149 平 12 元

自 序

云南上座部佛教是中国佛教汉传、藏传、南传三大派之一，有着重要的地位和影响。中国佛教把中国传统思想与印度佛教理论仪礼相融合，形成了自己的佛教思想体系，同时它又囊括了世界佛教流行的几大派别，有属于北传佛教的汉地佛教和藏传佛教及属于南传佛教的云南上座部佛教，三者构成完整的中国佛教体系。

云南上座部佛教现流传在云南省西双版纳傣族自治州、思茅地区、临沧地区、德宏傣族景颇族自治州、保山地区的傣族、阿昌族、布朗族和部分佤族之中。在长期的传播过程中，它对当地民族的社会、文化曾产生过重要的影响。以信教群众最多的傣族为例，上座部佛教传入后，傣族人民的思想文化、伦理道德、价值标准、社会经济受到全面的影响。傣族群众的日常生活、风俗习惯、言谈举止几乎都和佛教有关。傣族的天文、地理、法律、建筑、文字、教育、绘画、音乐、舞蹈无一不和佛教相连，宗教色彩十分浓厚。佛教文化促进了傣族社会经济发展，对傣族社会进步也曾起到了重要的作用。

云南上座部佛教，成为云南边疆傣族地区全民信仰的一种宗教，上座部佛教这一文化系列，也成为云南边疆傣族全民利用的文化，构成了傣族民族文化和民族心理素质的基本要素。因此研究它的历史沿革和社会影响，找出这种特殊历史条件下产生的宗教文化民族文化的发展规律，有利于继承

优秀的民族传统文化和建立现代文化。与之同时，还有助于党和人民政府制定民族的宗教的方针政策，有助于加强民族团结，边疆稳定，国家安全的政治局面。

对云南上座部佛教的研究，也是国情研究之所必须。云南上座部佛教是由缅甸、泰国传入的，在长期传播过程中，当地佛教徒和境外国家的一些信仰佛教的民族有种族和血缘的天然联系，彼此之间不断往来，云南上座部佛教还和东南亚信仰上座部佛教国家同属南传佛教一系，在教义理论和宗教实践方面都基本相同，所以研究云南上座部佛教可以了解与境外民族和佛教国家的宗教源流、派别及其关系，而且在共同信仰的基础上，推动学术文化交流，与各民族国家增进友好往来。

从学术研究方面讲：云南上座部佛教是比较古老的佛教教派，从傣文巴利语佛经来看，它沿袭了锡兰（今斯里兰卡）觉音时代（409~431）的巴利文三藏经典，这一部经典保留着更多的原始佛教成分。尤其是公元十七~十九世纪之间，中南半岛几个国家受到了西方资本主义、帝国主义国家的殖民统治，传统的佛教及其文化遭到了摧残，作过一些调整和变动。而云南信仰上座部佛教的傣族地区，因地处内陆，交通不便，社会经济发展也比较缓慢，因而云南上座部佛教所反映的是缅甸沦为殖民地以前的较早时期的佛教，这对我们研究佛教史有重要的参考价值。

傣族文化并不等于佛教文化。傣族文化体系应当包括百越文化、中原文化、佛教文化三个方面。傣族文化中所保留下来的百越文化色彩极浓，有大量的事实为证；而中原文化的影响也应该是很有深的，目前比较有力的资料是干支纪时法

的使用，这是傣族在接受印度纪元纪时法之前，就早已接受和使用中原地区的干支纪时法，并且反映出来的是西汉至东汉期间的纪时方法，这是专家们深入考察研究以后得出的结论^①。可以推测，很早以前，傣族的先民曾在中原地区居住过。除此以外，不少学者正在探索傣族文化与中原文化的关系，提出不少重要线索；但是，我们必须承认，上座部佛教传入以后，佛教和佛教文化给以傣族的影响更大、更深，佛教文化已经浸入到傣族社会生活的各个方面。所以我们说，傣族文化是多元的，而佛教文化似乎占居了领先地位。佛教给予傣族的精神力量和物质力量是不可低估的。研究南传佛教与傣族文化的关系，就是本书写作的基本出发点。

在本书的写作过程中，作者提出傣族先民大迁徙的假说，这纯粹是一个学术性的探讨，作为一家之言，仅供参考。我们查《泐史》知道，从“叭真”（公元1180年南宋淳熙7年）至今已有八百年历史。《泐史》是第一部傣文编年史。它对叭真以来的这一段历史是叙述得清楚的。再往前追溯，据傣文史料《泐西双邦》^②说，最早到达“勐阿拉维”（今景洪）的傣族先民是与先于他们在此定居的布朗族先民打交道的，傣族是后来者。云南傣族地区普遍有布朗族、克木人^③、佉族、德昂族先于傣族定居云南边疆的传说，都是有参考价值的。在傣族文学、古歌谣、现代唱词及祭祀祖先的祭词中，都有傣族先民大迁徙的内容。尤其是反映了傣族先民南迁到达现住

① 张公瑾：《傣族文化》

② 《泐西双邦》西双版纳州政协《文史资料》三

③ 克木人是孟—高语族的民族之一，居住西双版纳勐腊县一带

地时，曾经和原先居住的克木人、布朗人、孔人^④交过仗，争夺土地的斗争很激烈。从以上这些材料中推测出来的时代，又往往与陆真腊扩张北上至湄公河流域与南诏接壤的历史年代大体吻合。所以我们对傣族南迁以后定居云南边疆一千年上下的历史，是说得清楚的，也可看出，傣族封建领主制度是在到达云南边疆以后，由氏族酋长到部落议事会的建立，而后逐步演化形成封建领主制度的。可是一千年之前的历史状况仍然弄不清楚。作者在本书第一章里，列举了一些资料，叙述了自己的看法，提出了自己的假说以供学术界参考。

研究傣族文化我们不能不从宗教这里入门，从宗教这里突破。我们需要了解原始宗教的历史和现状，了解上座部佛教的历史和现状，只有这样，才有可能去理解傣族人民的深层意识，才能去把握公开化表面化的种种文化现象的内涵和实质。为此，作者用了一些时间，试探着步入佛教殿堂，与僧侣为友，拜师求教，阅读佛经（浅近的），并在本书中花了一些笔墨，写出了原始宗教原始文化的章节，上座部佛教的佛经及教义、佛教徒的宗教生活等章节。我们得知，佛教文化就是围绕着佛经及其教义展开的，而佛教文化确实已经渗透到了傣族文化的各个领域，注射到了傣族文化的每一个枝叶中。

研究傣族传统文化的最终归宿是要继承优秀的传统文化，建立社会主义的现代文化。这一历史课题已经提到当今的民族工作的议事日程上来了。

作者在这里深深感谢佛教文化研究的先辈和对佛教文化

④ 傣语称柬埔寨人为“Kum”

的殷殷护持者赵朴初先生给本书的题词，他以非常亲和的态度给傣族文化以关怀和勉励，他的题词也是对佛教文化傣族文化研究的正确的思想指南。

傣族文化 斐炳南疆

屏開孔雀 金碧煌煌

佛教緣深 源遠流長

化成民俗 潔淨溫良

因時之宜 遵國之光

日新又新 法門無量

一九九九年九月題

趙襟初



目 录

自序	(1)
第一章 地理历史概述	(1)
第一节 地理环境	(1)
第二节 关于族属问题的讨论	(3)
第三节 傣族先民大迁徙	(13)
第四节 部落联盟的形成时代	(30)
第五节 傣族的社会制度	(36)
第二章 原始宗教——原始文化	(48)
第一节 原始宗教信仰之一 ——巫术、寨心崇拜、猎神崇拜、祭谷魂	(49)
第二节 原始宗教信仰之二 ——祖先崇拜	(59)
第三节 印度诸神的引入	(67)
第三章 南传佛教入滇的历史	(75)
第一节 南传佛教在东南亚传播的历史背景	(75)
第二节 南传佛教入滇的时限及路线	(87)
第四章 佛经及教义述略	(96)
第一节 巴利语佛经	(96)
第二节 南传佛教教义	(113)
第五章 佛教徒的宗教生活	(142)
第一节 沙弥的学习生活	(143)
第二节 比丘的戒律	(145)

第三节	布萨羯摩·····	(148)
第四节	别住羯摩戒·····	(149)
第五节	雨安居·····	(151)
第六节	民间佛事活动·····	(155)
第六章	佛经文字与经典傣文 ·····	(166)
第一节	经典傣文·····	(166)
第二节	巴利语的傣文转写·····	(172)
第七章	科学技术 ·····	(184)
第一节	天文历法·····	(184)
第二节	佛教文化体系的医学·····	(202)
第八章	佛经文学与傣族文学 ·····	(220)
第一节	傣族的口头文学·····	(220)
第二节	口头文学到书面文学的发展·····	(226)
第九章	佛教伦理道德与傣族精神文明 ·····	(242)
第一节	傣族的伦理学教科书——《舒帕西塔》·····	(242)
第二节	傣族精神文明·····	(247)
第十章	傣族传统文化与现代文化 ·····	(256)
第一节	当作文化现象看的上座部佛教·····	(256)
第二节	佛教的三大精神支柱·····	(259)
第三节	傣族传统文化与现代文化·····	(263)
[附录]	·····	(274)
一、南传佛教大事纪年	·····	(274)
二、巴利语词汇对照	·····	(286)
三、参考书目	·····	(303)
后记	·····	(305)

第一章 地理历史概述

第一节 地理环境

打开中国地图，我们看到在云南省西北角上，有海拔4000—5000米的高黎贡山、怒山、云岭蜿蜒南行，形成气象万千的南北大峡谷。而怒江、澜沧江、金沙江好似几条巨龙穿腾于几大峡谷之间，一泻千里，山势往南逐渐拓展，越来越低，江河亦渐开阔，形成许多肥沃的河谷平坝。这些平坝海拔在500米到1300米之间。傣族就生活在这片美丽富饶的地带。

云南傣族分别聚居在西双版纳傣族自治州，德宏傣族景颇族自治州以及景谷、孟连、沧源、耿马、双江、澜沧、西盟、元江、新平、红河、元阳、马关、金平、元谋、永仁、大姚、武定和禄劝等县。据1990年统计，在澜沧江流域有38万余人，怒江流域36.2万余人，红河流域16.7万余人，金沙江流域3.1万余人，总人口94万余人。

傣族分布地区纬度较低，西双版纳傣族自治州在北纬21度10分至22度40分，东经99度50分至101度50分之间，面积约19,112.5平方公里^①。德宏傣族景颇族自治州在北纬23度50分至25度20分，东经90度31分至98度43分之间，面积约11,173平方公里^②。其它大部分傣族分布地区也都在北纬25度以南。

上述南部地区的气候，因受印度洋温湿气候的影响，属亚热带和热带季风季雨林气候类型^③。其显著特点是季节上分为凉热雨三季，每年十月到次年二月，从大陆吹向海洋的东北季风晴朗干燥，形成凉爽的天气，称为凉季；二至五月随着太阳直射点的北移，气温迅速升高，天气炎热干燥，称为热季；六至九月由于南亚持续高温，在印度北部形成低气压中心，这个低气压中心强烈吸引了由南半球的东南信风越过赤道偏转而东的西南季风，经过辽阔温暖的热带海洋，饱含大量水气，经南亚大部份地区，带来丰沛的降水，形成雨季。云南南部和西南边境傣族地区年平均温度在摄氏 21 度左右，年降雨量在 1000 至 1700 毫米之间，这些地区终年不见冰雪，土壤肥沃，非常适宜各种动植物的生长。所以，傣族地区有“植物的王国”、“天然动物园”的美称。

由于优厚的自然条件，傣族先民早就有较为发达的农业，考古学家和农学家认为：傣族是我国最早种植稻谷的民族之一。

傣族地区盛产甘蔗、茶叶。普洱茶驰名中外。还有樟脑、咖啡、剑麻、紫胶、香茅草等经济作物，在热带雨林地带大量种植橡胶。北纬 17 度以北的地区一般视为“植胶禁区”，许多国家的植胶专家都在低海拔纬度种植。而在云南西双版纳、思茅、临沧、德宏南部地带由于处于东南季风区，地势荫凹，南面开阔，北有哀牢山，无量山为屏障，阻挡了来自西伯利亚寒流的侵袭，南面承受印度洋西南季风和太平洋东南季风的影响，造成了高温多雨的特点，完全具备了植胶条件，在傣族地区不但植胶成功了，而且胶株养分含量高，平均产量也高。郁郁葱葱的胶林出现在云南边疆平缓的山坡上，与傣

家竹楼辉映成趣，绘出一幅南国特色的田园风光。

在傣族地区，芒果、椰子、菠萝、香蕉、芭蕉、龙眼、木瓜等热带、亚热带作物常年不断。山区自然保护区林木遮天蔽日，盛产珍贵木材和各种珍贵的南药。在热带雨林中生长着大象、虎、豹、鹿、犀鸟、熊、蟒蛇、灵长类动物、白鹇、孔雀等，鸟类资源异常丰富。

第二节 关于族属问题的讨论

我们在研究傣族史中发现，公元十世纪以后，不论是大傣史还是小傣史，汉文史料比较丰富，记载较详，傣文史料叙述也清楚，形成编年史体例。例如大傣（德宏）地区的《麓川思氏谱牒》^①和小傣（西双版纳）地区的《泐史》^②均已译为汉文。而公元十世纪以前的傣族史研究，由于史料比较贫乏，少数民族文献中，神话传说多于信史，这使傣族史研究倍加艰难。

在这里，首先探讨族属问题。

一 “滇越”乘象国

《史记·大宛列传》说“昆明之属无君长，善寇盗，辄杀略汉使，终莫得通。然闻其西可千余里有乘象国，名曰滇越，而蜀贾奸出物者或至焉”^③。这是历史文献中述及傣族先民最早的记载。

根据这一历史记载，历史学家列举了大量史实，作出滇越为傣族先民的推断。

“越”是我国南部的古老族群，秦汉以前即已广泛分布于长江中下游以南，部族众多，故又有“百越”、“百粤”之称。“自交趾至会稽七八千里，百粤（百越）杂处各有种姓”^①。

江应樑教授认为：百越作为我国南部的一大族系，必然存在着一些共同的民族特征。首先，他们有一个共同的地域。长江是越人重要的分布区，包括中游的汉水和上游的金沙江，下游与於越连成一片；其二是共同的民族语言。越人各部中有普遍使用的共同民族语言，古文献中称为“越语”，这是使百越构成一大族系的重要因素之一；其三，共同从事农业与纺织。古代越人从事农业生产的年代确实很早，我国最早的稻谷栽培者，也是越人。南方广大地区的百越各部，经济发展虽有很大差异，但都以农耕为主；其四，越人近水居，各部之间的交往，均依赖水上交通，故越人擅长作舟，善于操舟；其五，共同的习俗——文身。文身是古越族普遍流行的民族习俗。古书中几乎都用文身作百越人的民族特征来描述；其六，铜鼓是古代南方民族的青铜文化，也是古代南方民族的代表文物；其七，干栏，越语称为“干栏”的这种建筑形式，早见于铜鼓的纹饰，《魏书·僚传》：“僚人，依树积木以居其上，名曰‘干栏’”。《唐书·南平僚传》：“土气多瘴疠，山有毒草及沙虱、蝮蛇，人并楼居，登梯而上，号曰干阑”^②。

尤中教授说：西南夷中属于百越系统的部落有夜郎、句町、漏卧、滇越等。当时这些部落正处在分化、融合过程中，由于他们都是从百越部落群分化出来的，所以名称往往带有“越”的余留。如东部的夜郎王亦称越王；西部的一个最大的部落呼为“滇越”。而在秦汉时期，这些出自百越系统的部落的民族，名称实为“僚”“濮”^③。

西汉及东汉初，汉王朝版图只及于怒江。而哀牢之疆域则是东至今澜沧江，西至缅甸东北部，南至车里一带，北至恩梅开江上游，方圆数千里的广大地域。可以看出，汉武帝时，所谓“哀牢夷”是汉代云南西部及西南部诸民族的泛称，不是某一个民族的专称。《博物志·异人》：“远夷之名曰雕题、黑齿、穿胸、僇耳”（僇：dan 丹，垂耳也）。穿胸、僇耳似指某民族之习俗，而越濮，则指包括滇越在内的百越族群，可知哀牢夷地界是众少数民族原始族类分片杂居之地。而其中确有傣族的先民“滇越”。张骞所闻“滇越”之说是有据的。

百越的分布地区：今浙江（瓯越）、福建沿海（闽越）、江汉地区（扬越）、广西、贵州（骆越）以至云南西南部（滇越）居住着族属关系密切又各有种姓的越语族群。这里要特别提及的是牂牁及其周围地带的越族部落。牂牁之地在今贵州省西部，云南省东部及其邻境的一些地方。牂牁地区以百越系统的部落人口较多，牂牁的北部是巴族的主要聚居区，牂牁东南部便是百越部落集团的集中居住区（今广西）。刘琳在《夜郎族属试探》的专论中介绍说：战国秦汉时代，今之贵州地区为百夷之地，所以《华阳国志·蜀志》称“蜀之地南接于越”。具体一点说，这里的越人属于瓯骆或骆越，而夜郎人就是骆越的一部份。《史记·南越列传》说：南越（中心区在今广东）之东有闽越，西有西瓯骆，南越“以兵威边，财物赂遗闽越，西瓯骆，役属焉，东西万余里”。秦汉时代所谓“瓯骆”或“骆越”，也就是东汉以后的僚人。僚与“骆”一声之转。不仅夜郎为僚，夜郎周围的部落也都是骆越或僚，夜郎之南为句町、毋敛等部。《华阳国志·南中志》兴古郡句町县下说：“故句町王国也，其置自濮王，姓毋，汉时受封迄

今”。这里所说的“濮王姓毋”，可见句町为濮族，亦即僚族。《华阳国志·南中志》直称滇人为“滇濮”。刘琳认为夜郎人是属于百越系统的濮族。夜郎周围的部落都是越或僚族，夜郎国灭后牂牁地区的主要民族还是僚族。因此，我们更有理由认为夜郎人也是属于僚⁹⁹。

尤中说，公元前八世纪至前五世纪的春秋时期，牂牁地带为越系统的部落，绝大部份仍然处于原始社会的不同阶段中。战国以后，牂牁地带的百越部落中，有一部份的生产向前发展了，出现了多余的产品，开始与外界发生了交往关系，与东部的楚国之间有了往来，并沟通了楚滇的交通。他说，在夜郎至“滇越”的中间地带，肯定还散居着许多僚族部落的人口，只是不见于当时的记录，对其社会状况不能明确¹⁰⁰。

总之，我们可以看到这样一种趋向“骆越”或者是“僚”的一支，向西移动，与“滇越”勾通。“滇越”日益发展壮大，成为百越集团的最西陲的一个单位，就是滇西以及滇西南傣族的先民之一部。

二 东汉掸国问题

“掸”是印缅北部居民对永昌徼外掸人的称呼，其后由四周各族长期沿用。“掸”就是对傣人的他称，“掸”是傣族的先民，这是没有疑义的。但是，一部份学者认为：东汉掸国是傣族建立的古代国家，对此，江应樑先生在《傣族史涉及东汉掸国的商榷》一文中阐述了他的卓见¹⁰¹。江先生说：第一，根据我个人已形成的概念，傣族历史的发展，追溯上去，傣族的先民应当是明代文献中记载的“白夷”或“僂夷”，宋元